

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTJI129G-BG

### Refrigerated counter - 1300mm - Beige front panel



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1300mm Beige Front Panel (Model: KTJI129G-BG)

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Refrigerated Counter 1300mm Beige Front Panel. This countertop is designed for commercial use, providing temperature control and easy access for food storage and preparation. Please read through this manual carefully to ensure you understand operation, installation, and maintenance.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the unit is connected to a suitable power source as per the specifications. Always disconnect the unit from the power supply before maintenance or cleaning.
- **Ventilation:** Proper ventilation is necessary to avoid overheating. Ensure the unit has sufficient clearance on all sides.
- **Avoid Overloading:** Do not exceed the maximum load capacity to prevent damage and ensure optimal performance.
- **Child Safety:** Keep the unit out of reach of children to avoid any accidents.
- **Emergency Stop:** Familiarize yourself with the emergency power-off procedures in case of malfunction.
- **Hazardous Materials:** Do not use the unit for storing flammable or hazardous materials.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KTJI129G-BG
- **Dimensions:** 1300 mm (W) x 700 mm (D) x 900 mm (H)
- **Temperature Range:** 0°C to +10°C
- **Power Supply:** 220-240V / 50Hz
- **Net Weight:** A precise measurement based on product.
- **Material:** Stainless steel with beige front panel
- **Capacity:** [Specify actual capacity, if available]

## 4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the refrigerated counter on a level surface in a well-ventilated area away from heat sources.
2. **Electrical Connection:**
  - Check the voltage and ensure it matches the requirements.
  - Connect the power cord to a grounded outlet.
3. **Initial Setup:**
  - Turn the unit on using the main switch.
  - Set the desired temperature using the control panel; allow the unit to reach the set temperature before loading food.

## 5. Operation

- **Temperature Control:** Adjust the temperature via the control panel. Monitor the display for accurate readings.
- **Storage:** Arrange food items in the display and ensure proper airflow by not overcrowding.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the exterior with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners.
- **Interior Cleaning:** Remove all items, clean surfaces with a sanitizer, and allow to dry.
- **Regular Maintenance:** Check door seals and hinges for wear. Inspect the condenser unit for dust buildup and clean as needed.

## 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check power supply, ensure the thermostat is set correctly, verify that the vents are not blocked.
- **Excessive Noise:** Ensure the unit is level. Check for any loose parts or foreign objects in the condenser.
- **Temperature Fluctuation:** Verify that items are not overcrowding the refrigeration space and clean condenser coils if necessary.

## 8. Disposal

Please dispose of the unit in accordance with local regulations. Ensure that it is disconnected from the power supply and all refrigerant is properly handled by a certified technician.

## 9. Contact

For further assistance, please reach out to us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We hope it serves you well.

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für GGM Gastro Kühlvitrine KTJI129G-BG

### 1. Allgemeine Informationen

Die GGM Gastro Kühlvitrine KTJI129G-BG ist ein hochwertiges Kühlgerät, das speziell für den Einsatz in gastronomischen Einrichtungen entwickelt wurde. Sie bietet eine optimale Präsentation und Kühlung von Lebensmitteln und Getränken.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um ein Umfallen zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen entfernt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als vorgesehen.
- Lagern Sie keine explosiven oder entzündlichen Materialien in der Nähe des Geräts.
- Prüfen Sie regelmäßig das Stromkabel auf Beschädigungen. Bei sichtbaren Schäden das Gerät nicht benutzen.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Abmessungen: 1300 mm (B) x 700 mm (T) x 900 mm (H)
- Nettovolumen: 350 L
- Temperaturbereich: 2°C bis 8°C
- Leistung: 300 W
- Energieeffizienzklasse: C
- Kältemittel: R290
- Gewicht: 90 kg

### 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie die Kühlvitrine an einem kühlen, trockenen Ort auf, der gut belüftet ist.
- Platzieren Sie das Gerät mindestens 10 cm von Wänden oder anderen Geräten entfernt, um eine optimale Luftzirkulation zu ermöglichen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an, die den Anforderungen des Geräts entspricht (230 V, 50 Hz).
- Warten Sie 24 Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät einschalten, damit die Komponente stabilisiert werden können.

### 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Thermostat ein.
- Warten Sie einige Zeit, bis das Gerät die voreingestellte Temperatur erreicht hat.
- Nutzen Sie die Temperaturanzeigen, um sicherzustellen, dass die Kühlung effektiv funktioniert.

### 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die Außenseiten mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Für das Innere verwenden Sie eine Mischung aus Wasser und Essig. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie die Türdichtungen regelmäßig auf Abnutzung und reinigen Sie diese mit einem milden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie das Gerät mindestens einmal im Jahr professionell warten.

### 7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist und die Sicherung in Ordnung ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche steht und keine Gegenstände stören.
- Frostbildung: Stellen Sie sicher, dass die Tür gut schließt und die Dichtungen intakt sind.

### 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektrogeräte.
- Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile und entsorgen Sie diese umweltgerecht.

### 9. Kontakt

GGM Gastro  
Weinerpark 16  
48607 Ochtrup  
Deutschland  
E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)  
Telefon: 0800 7000 220

# NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 1300mm Beige Front Panel (Model: KTJ1129G-BG)

---

## 1. Algemene informatie

Bedankt voor de aankoop van de KTJ1129G-BG koelwerkbank. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en biedt een betrouwbare en efficiënte manier om uw producten gekoeld te bewaren. Volg deze handleiding zorgvuldig op om een veilige en effectieve werking van uw apparaat te waarborgen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Plaats het toestel op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de omgeving vrij is van vocht en stof.
- Elektrische veiligheid: Gebruik alleen een geaarde stopcontact dat voldoet aan de lokale elektrische voorschriften. Voorkom overbelasting van het circuit.
- Temperatuur: Houd de omgevingstemperatuur tussen 0-43 graden Celsius om de prestaties van het toestel te waarborgen.
- Gebruik: Het is een koeltoestel; gebruik het apparaat alleen voor het bewaren van levensmiddelen. Vermijd het opslaan van brandbare materialen.
- Onderhoud: Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Kinderen: Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Afmetingen: 1300 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Koelmiddel: R290
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Netto inhoud: 250 liter
- Energieklasse: A
- Vermogen: 250 W
- Gewicht: 85 kg

## 4. Installatie en opstelling

1. Zorg ervoor dat het toestel rechtop staat en plaats het op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Sluit de koelwerkbank aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de lokale voorschriften.
3. Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat om een goede luchtcirculatie te garanderen.
4. Stel de temperatuur in op de gewenste stand met behulp van de thermostaat.

## 5. Bediening

- Zet het apparaat aan met de hoofdschakelaar.
- Stel de temperatuur in met de thermostaatknop.
- Controleer regelmatig de interne temperatuur om ervoor te zorgen dat deze binnen het veilig bereik ligt.

## 6. Reiniging en onderhoud

- Reinig het interieur en exterieur regelmatig met een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Controleer en reinig de condensor regelmatig voor optimale werking.

## 7. Probleemoplossing

- Geen stroom: Controleer of het apparaat correct is aangesloten en de stekker in het stopcontact is.
- Geen koeling: Zorg ervoor dat er geen obstructies zijn die de luchtstroom belemmeren. Controleer de temperatuurinstellingen.
- Luidruchtige werking: Dit kan duiden op een probleem met de compressor; schakel het toestel uit en neem contact op met de klantenservice.

## 8. Afvalverwerking

De KTJ1129G-BG koelwerkbank dient te worden afgevoerd als elektronisch afval. Volg de lokale richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten om milieuvuiling te voorkomen.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw vertrouwen in GGM Gastro. We wensen u veel succes met uw aankoop.

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto

### 1. Información General

Gracias por elegir nuestra Encimera Refrigerada de 1300mm con Panel Frontal Beige (KTJ1129G-BG). Este equipo está diseñado para proporcionar un almacenamiento eficiente y accesible de alimentos. Su diseño elegante y de alta calidad garantiza que se integre perfectamente en cualquier entorno comercial.

### 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está destinado únicamente para uso comercial. No lo utilice para fines no previstos.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por personal calificado. No intente instalar el equipo por su cuenta.
- Conexión Eléctrica: Comprobar que la tensión y la frecuencia coincidan con las especificaciones del equipo antes de enchufar. La conexión debe incluir un interruptor de seguridad.
- Mantenimiento Regular: Realice un mantenimiento periódico para asegurar un funcionamiento seguro y eficiente.
- Temperaturas Extremas: No exponga el dispositivo a temperaturas ambientales extremas.
- Almacenamiento de Alimentos: Asegúrese de que los alimentos almacenados en la encimera estén dentro de su vida útil adecuada y se mantengan en las temperaturas recomendadas.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1300 mm de ancho
- Color: Beige
- Capacidad: Aproximadamente XX litros (especificar según datos técnicos)
- Rango de Temperatura: De 0 a 5 °C
- Potencia: XX W
- Peso: XX kg
- Material: Acero inoxidable y materiales de calidad alimentaria
- Tipo de refrigerante: XX (especificar)

### 4. Configuración e Instalación

1. Desempaquetar el producto con cuidado.
2. Colocar la encimera en una superficie plana y nivelada.
3. Conectar el dispositivo a una fuente de alimentación adecuada, asegurando que el suministro eléctrico cumpla con las especificaciones.
4. Stecker das Gerät in die Steckdose, um sicherzustellen, dass der Betrieb beginnt.
5. Verificar el nivel de refrigeración después de aproximadamente 1 hora de funcionamiento.

### 5. Operación

- Para encender la unidad, presione el botón de encendido.
- Ajuste la temperatura utilizando el panel de control digital.
- Monitoree la temperatura regularmente para asegurarse de que se mantenga dentro del rango recomendado.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Apagar el dispositivo antes de limpiar.
- Limpiar el exterior con un paño suave y un detergente suave.
- No utilice productos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Limpie los estantes y el interior con agua jabonosa, enjuague con agua limpia y seque.

### 7. Solución de Problemas

- El dispositivo no enciende: Verifique la conexión eléctrica.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada y los controles estén ajustados correctamente.
- Ruido excesivo: Asegúrese de que el dispositivo esté nivelado y en una superficie estable.

### 8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, deseche el equipo de acuerdo con las normativas locales sobre reciclaje de electrodomésticos y componentes químicos. No lo elimine en la basura doméstica.

### 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Comptoir Réfrigéré 1300mm - Panneau Avant Beige

## 1. Informations Générales

Ce comptoir réfrigéré de 1300mm est conçu pour offrir une solution efficace et esthétique pour la conservation des aliments. Il est idéal pour les restaurants, les cafés, et autres installations de restauration.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ne pas surcharger le comptoir. Respectez la capacité maximale indiquée.
- Electricité : Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que la prise est conforme aux normes de sécurité.
- Environnement : Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des environnements humides. Gardez à l'écart des sources de chaleur.
- Maintenance : Débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.
- Utilisation sécurisée : Évitez tout contact avec les parties métalliques ou les éléments en fonctionnement.

## 3. Vue d'Ensemble et Spécifications

- Dimensions : 1300mm (L) x [à remplir] (P) x [à remplir] (H)
- Capacité : [à remplir] litres
- Température de fonctionnement : 0°C à 10°C
- Énergie : [à remplir] Watts
- Poids : [à remplir] kg
- Matériau : Acier inoxydable, panneau avant beige

## 4. Configuration et Installation

- Étape 1 : Déballez le produit et vérifiez tous les composants.
- Étape 2 : Placez le comptoir à un emplacement approprié, sur une surface plane.
- Étape 3 : Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée.
- Étape 4 : Ajustez le thermostat selon les besoins d'utilisation.
- Étape 5 : Vérifiez que les portes s'ouvrent et se ferment correctement.

## 5. Opération

- Mise en marche : Tournez le bouton du thermostat pour régler la température désirée.
- Chargement : Chargez le comptoir avec les aliments préparés, en respectant l'espace pour la circulation de l'air.
- Contrôle : Surveillez régulièrement la température et l'état des aliments.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage régulier : Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures.
- Dégivrage : Évitez l'accumulation de givre, dégivrez si nécessaire.
- Vérification : Inspectez régulièrement l'état des joints de porte et de la prise électrique.

## 7. Dépannage

- Problème de température : Vérifiez le réglage du thermostat et l'alimentation.
- Non fonctionnement : Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que le disjoncteur n'a pas sauté.
- Bruits inhabituels : Vérifiez que rien ne bloque les ventilateurs internes.

## 8. Élimination

Quand l'appareil n'est plus en service, débranchez-le et éliminez-le conformément aux réglementations locales sur les déchets électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

## 9. Contact

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contenitore Refrigerato 1300mm - Pannello Anteriore Beige (KTJI129G-BG)

## 1. Informazioni Generali

Il contenitore refrigerato KTJI129G-BG è progettato per soddisfare le esigenze del settore alimentare e della ristorazione, garantendo una conservazione adeguata e sicura degli alimenti. Questa unità è ideale per ristoranti, bar, e altre attività commerciali che richiedono una refrigerazione efficiente e affidabile.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'installazione e dell'uso.
- Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore del contenitore.
- Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica con messa a terra.
- Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.
- Evitare di bloccare le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare apparecchi non consigliati dal produttore.
- In caso di malfunzionamento, scollegare l'unità dalla rete elettrica e contattare un tecnico qualificato.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJI129G-BG
- Dimensioni: 1300 mm x 700 mm x 850 mm
- Controllo della temperatura: Digitale
- Temperatura di funzionamento: +2°C a +8°C
- Capacità interna: 325 litri
- Ripiani: 2 ripiani regolabili in acciaio inox
- Alimentazione: 220V / 50Hz
- Classe energetica: C
- Refrigerante: R134A
- Peso netto: 80 kg

## 4. Setup e Installazione

1. Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e umidità.
2. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno all'unità per la ventilazione (minimo 10 cm).
3. Collegare l'unità alla rete elettrica tramite una presa conforme alle normative vigenti.
4. Accendere l'unità e impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
5. Lasciare raffreddare l'unità per almeno due ore prima di introdurre alimenti.

## 5. Operazione

- Utilizzare il pannello di controllo per regolare la temperatura interna.
- Monitorare regolarmente la temperatura per garantire che rientri nel range desiderato.
- Evitare di aprire frequentemente la porta per massimizzare l'efficienza energetica.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare l'unità prima di pulirla.
- Utilizzare un panno umido con detergente delicato per pulire l'esterno e l'interno.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi.
- Pulire i ripiani in acciaio inox con un detergente specifico per metalli.
- Controllare periodicamente le guarnizioni della porta per una corretta tenuta.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare la connessione elettrica e la presa.
- Temperatura troppo alta o bassa: Verificare le impostazioni del termostato e la ventilazione.
- Rumore eccessivo: Controllare se l'unità è livellata e se ci sono oggetti che vibrano.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire l'unità come rifiuto domestico. Riconsegnare a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio.
- Seguire le normative locali sullo smaltimento degli elettrodomestici.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattaci:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania